



PALABRES CENTRE-EUROPÉENNES

PANORAMA DES LIVRES
SUR L'EUROPE CENTRALE

Mardi 30 mai 2023 à 19h30

Tous les deux mois, auteurs, traducteurs et éditeurs présentent l'actualité éditoriale de l'Europe centrale (Allemagne, Autriche, Hongrie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, etc.) récemment parue en français



La Maison Heinrich Heine
vous invite à la séance animée par
Guillaume Métayer, chercheur au CNRS, traducteur de l'allemand et du hongrois.

**En présentiel
uniquement**

Maison Heinrich Heine
Cafétéria (sous-sol), Cité internationale universitaire
27c boulevard Jourdan, 75014 Paris

Domaine allemand

Barbara Köhler, *Blue box : poèmes*, suivi de *Le voyage au centre du discours*, traduction de l'allemand, notes et postface de Laurent Cassagnau, Bagnols-sur-Cèze, L'Extrême contemporain, 2022. Présenté par le traducteur.

Domaine yiddish

Jacob Glatstein, *Voyage à rebours : récit*, traduit du yiddish par Rachel Ertel, Paris, L'Antilope, 2023. Présenté par Carole Ksiazenicer-Matheron, comparatiste, spécialiste de littérature yiddish.

Domaine ukrainien

Andreï Kourkov, *Journal d'une invasion*, traduit de l'anglais par Johann Bihr, Paris, Noir sur blanc, 2023. Présenté par Irina Dmytrychyn (Inalco), spécialiste de littérature ukrainienne.

Domaines serbe & allemand

Six chants populaires serbes, traduits du serbe par Friedrich Nietzsche, traduits de l'allemand et préfacés par Guillaume Métayer, Sainte Colombe-sur-Gand, Rumeurs éditions, collection « Centrale / Poésie », 2023. Présentés par Guillaume Métayer.

- sous réserve de modification -

sur l'initiative du CIRCE (Centre interdisciplinaire de recherches centre-européennes)
de Sorbonne Université
au sein de l'Unité Cultures et sociétés d'Europe orientale, balkanique et médiane (UMR 8224 Eur'ORBEM)

Programmation et coordination :
Malgorzata Smorag-Goldberg,
Sorbonne Université et CIRCE,
maougocha@gmail.com

Organisation :
Aurélie Rouget-Garma,
Sorbonne Université et CIRCE,
aurelie.rouget-garma@sorbonne-universite.fr

Centre universitaire Malesherbes, 108 bd Malesherbes, 75017 Paris, tél : 01 43 18 41 93

en collaboration avec

